

**Czy warto zainwestować w certyfikaty w branży IT? s.12**



**To były fantastyczne  
KOLONIE! s.2**



**Zakończenie Lata WOJNOWCE s.6-7**



**Jarmark na Bartłomieja s. 2**



**seria  
CIEKAWI  
LUDZIE**



**finał**

**KOLARSKIE CZWARTKI s. 11**





# To były fantastyczne KOLONIE! - EvEr ;)

Od 14.08. do 24.08. Stowarzyszenie Towarzystwo „Ziemia Sokółska” zorganizowało wypoczynek letni w formie kolonii z programem promocji zdrowia i profilaktyki zdrowotnej dla 113 dzieci rolników objętych rolniczym systemem ubezpieczenia społecznego. W koloniach wzięły udział dzieci w wieku od 10. do 16. lat z gmin powiatu sokólskiego. Nasi podopieczni wypoczywali w Hotelu KARMEŁ w Augustowie - letniej stolicy województwa podlaskiego. Projekt został dofinansowany przez Fundusz Składowy Ubezpieczenia Społecznego Rolników oraz Powiat Sokółski. W dniu wyjazdu przedstawiciele władz z powiatu sokólskiego w osobach Piotra Recko Starosty Sokólskiego, Jolanty Gudalewskiej Burmistrz Krynek i Tomasza Tolko Sołtysa wsi Bogusze, pożegnali dzieci życząc im dobrego wypoczynku i mnóstwa wrażeń i atrakcji, co (możemy to potwierdzić) spełniło się w 200 %!

Żaden wypoczynek nie będzie udany bez doborowej drużyny i mądrego dowódcy zatem pobyt na koloniach rozpoczął się od wyboru wychowawców i podziału uczestników na grupy kolonijne, które wybrały sobie oryginalne

nazwy: „Sportowa 20-tka” pod opieką Stanisława Marchiela, „Janusze” pod opieką Piotra Zaręby, „Debeściaki” pod opieką Krzysztofa Bacha, „19+” pod opieką Dominiki Stelmaszek, „Super Team” pod opieką Sylwii Szomko oraz „Versus” pod opieką Moniki Kopicewskiej.



Dni kolonijne obfitowały w mnóstwo atrakcji w formie zajęć sportowo-rekreacyjnych, turystyczno-krajoznawczych i integracyjnych przygotowanych przez organizatorów kolonii, w tym: koszykówka, siatkówka plażowa, piłka wodna, badminton,

piłka nożna, bilard, ping pong, korzystanie ze sprzętu sportowego (kajaki, rowerki wodne, rowery turystyczne), zajęcia na kąpielisku otwartym oraz basenie, zajęcia w parku linowym, gry i zabawy integracyjne: pogodne wieczory, dyskoteki, kalambury, karaoke, poznanie siebie nawzajem i swoich emocji i akceptowanych sposobów ich okazywania, ćwiczenia dotyczące interakcji społecznych, wieczory filmowe i seans kinowy, zajęcia samoobrony, ogniska integracyjne, konkursy z nagrodami. Nie zabrakło 3h rejsu statkiem Żeglugi Augustowskiej z postojem w Studzienicznej oraz zwiedzania atrakcji turystycznych Augustowa, rejsu muzycznego katamaranami oraz wycieczki do Wigierskiego Parku Narodowego,

odwiedzenia Klasztoru Kamedułów w Wigrach, Mostów w Stańczykach, Góry Cisowej i innych atrakcji pojezierza Suwalsko-Augustowskiego.

Na zakończenie turnusu wszyscy uczestnicy przyjęli chrzest składający się ze ścieżki zdrowia, zimnego prysznica, „połącunku Morsa” i nadania „ksywki” kolonijnej przez augustowską nimfę o oryginalnym imieniu „Jeziorna Jessica”, w którą perfekcyjne wcieliła się opiekunka Sylwia Szomko. Pobyt zakończył się wspólną imprezą, na której rozdane zostały pamiątkowe dyplomy i upominki dla uczestników kolonii oraz opiekunów grup. Wybrano także Miss i Mistera Kolonii.

Stowarzyszenie Towarzystwo „Ziemia Sokółska” składa podziękowania władzom Funduszu Składowego Ubezpieczenia Społecznego Rolników w Warszawie, Staroście Sokólskiemu Piotrowi Recko i Zarządowi Powiatu Sokólskiego za dofinansowanie wypoczynku dzieci, Państwu Iwaszkiewiczom właścicielom Hotelu KARMEŁ w Augustowie za wspólną gościnę oraz wszystkim wychowawcom, którzy włożyli ogrom serca oraz pracy w kreowanie nowego pokolenia.



Wypoczynek letni w formie kolonii w ramach promocji zdrowia i profilaktyki zdrowotnej został dofinansowany ze środków Funduszu Składowego Ubezpieczenia Społecznego Rolników w kwocie 750 zł na każdego uczestnika



Powiat Sokółski

Wypoczynek letni w formie kolonii w ramach promocji zdrowia i profilaktyki zdrowotnej został dofinansowany przez Powiat Sokółski w ramach realizacji zadania publicznego pn. „Promujemy zdrowy styl życia - Kolonie 2018”

Stowarzyszenie Towarzystwo „Ziemia Sokółska”

## Awans zawodowy: nauczyciel mianowany

W Starostwie Powiatowym odbyło się wręczenie aktów nadania stopnia awansu zawodowego nauczyciela mianowanego, nauczycielom szkół i placówek oświatowych, dla których Powiat Sokółski jest organem prowadzącym. Dwie nauczycielki, pani Elwira Zabłocka oraz pani Marta Kulmaczewska, po złożeniu uroczystego ślubowania, otrzymały z rąk Starosty Sokólskiego Piotra Recko i w obecności Dyrektora Wydziału Spraw Społecznych Starostwa Powiatowego w Sokółce Anny M. Aniśkiewicz, akty nadania stopnia awansu zawodowego nauczyciela mianowanego. Egzamin zakończony pozytywnym rezultatem odbył się drugiego sierpnia.

Warunkiem uzyskania ww. awansu było odbycie stażu trwającego 2 lata i 9 miesięcy, uzyskania pozytywnej oceny dorobku zawodowego oraz zdanie egzaminu przed Komisją Egzaminacyjną powołaną przez Zarząd Powiatu Sokólskiego.

Gratulujemy Paniom Nauczycielkom uzyskania kolejnego stopnia awansu zawodowego. Życzymy satysfakcji z pracy w zawodzie oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym. EŁR



## Jarmark na Bartłomieja

VII Jarmark na Bartłomieja w Szudziałowie odbył się w ostatnią niedzielę sierpnia. w "Słodkiej Stodole u księdza Proboszcza" można było skosztować wypieków przygotowanych przez mieszkańców gminy Szudziałowo, obejrzeć wystawę "Matka Boża niejedno ma imię", spróbować swoich sił w dawnych grach i zabawach, między innymi w toczeniu fajerki. Dzieci brały udział w zawodach sportowych ph. "Dzieci na start", za które otrzymały pamiątkowe medale oraz drobne upominki.





## Projekt pn. „Kompetentni i wykwalifikowani”

Powiat Sokółski realizuje projekt pn. „Kompetentni i wykwalifikowani”. Jest on współfinansowany ze środków Unii Europejskiej i realizowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2014–2020, Oś priorytetowa III Kompetencje i Kwalifikacje, Działanie 3.3 Kształcenie zawodowe młodzieży na rzecz konkurencyjności podlaskiej gospodarki, Poddziałanie 3.3.1 Kształcenie zawodowe młodzieży na rzecz konkurencyjności podlaskiej gospodarki - poza ZIT BOF. Całkowita wartość projektu wynosi 1 006 375 zł, z czego 956 056,25 zł pochodzi z dofinansowania z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2014-2020. Projekt realizowany jest w okresie od 1.09.2017 r. do 30.06. 2019 r.



Od 1 września 2017 r. do 30 czerwca 2019 r. Powiat Sokółski realizuje projekt pn. „Kompetentni i wykwalifikowani” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej realizowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2014 - 2020, Oś priorytetowa III Kompetencje i Kwalifikacje, Działanie 3.3 Kształcenie zawodowe młodzieży na rzecz konkurencyjności podlaskiej gospodarki, Poddziałanie 3.3.1 Kształcenie zawodowe młodzieży na rzecz konkurencyjności podlaskiej gospodarki - poza ZIT BOF.

W związku z realizacją przez Powiat Sokółski ww. projektu 29 sierpnia Zarząd Powiatu Sokólskiego przyjął uchwałę Nr

527/2018 zmieniającą uchwałę w sprawie przyjęcia Regulaminu przyznawania pomocy stypendialnej oraz uchwałę Nr 528/2018 zmieniającą uchwałę w sprawie przyjęcia Regulaminu rekrutacji i uczestnictwa w projekcie. Przyjęte uchwały aktualizują zapisy powyższych regulaminów oraz dokumentów rekrutacyjnych stanowiących podstawę do ubiegania się o formy wsparcia objęte projektem.

Zarząd Powiatu podjął jednocześnie decyzję, że we wrześniu 2018 roku ogłosi nabór na następujące formy wsparcia:

- 208 godzin zajęć dodatkowych z języka angielskiego,
- 142 godzin warsztatów tematycznych w zakresie narzędzi technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT),
- przeprowadzenie 210 kursów specjalistycznych, w zakresie: obsługi koparko-ładowarki, magazynier z obsługą wózków jezdniowych, kurs kosmetyczny, kurs fryzjerski, kurs pilarza, specjalistyczny kurs gotowania, kurs spawacza, kurs prawa jazdy kat. B, kurs kombajnisty, kurs małej rachunkowości, kurs obsługi programów księgowych, kurs

dekoratorski, kurs obsługi kas fiskalnych,

- sporządzenie dla 65 uczestników projektu Indywidualnych Planów Edukacyjno-Zawodowych,
- 98 godzin dodatkowych zajęć wyrównawczych z przedmiotów ogólnokształcących,
- 99 godzin dodatkowych zajęć wyrównawczych z przedmiotów zawodowych,
- pomoc stypendialną - przyznanie 104 stypendiów naukowych za wyniki w nauce na okres 10 miesięcy.

Głównym celem projektu jest kształtowanie i rozwijanie zdolności uczniów ww. szkół poprzez podniesienie ich kompetencji kluczowych niezbędnych na rynku pracy, wzmocnienie kształcenia zawodowego, szkolenie i edukacja mająca wpływ na osobisty rozwój ucznia w kontekście konkurencyjności podlaskiej gospodarki, ułatwienie startu w dorosłe życie i pomoc w wyborze ścieżki kariery zawodowej.

Pełne informacje o planowanych naborach wniosków na poszczególne rodzaje wsparcia będą publikowane w serwisie internetowym Powiatu Sokólskiego oraz mediach lokalnych.

MS

### Biuro Projektu:

Starostwo Powiatowe w Sokółce  
Marsz. J. Piłsudskiego 8, 16-100 Sokółka  
pokój nr 64, tel. 85 711 08 21  
fax 85 711 20 08.



## seria:

### Chmielniki (gm. Suchowola)

Nazwa wsi wywodzi się od nazwy osobowej Chmiel lub od apelatywu chmiel (roślina), co jest moim zdaniem bardziej prawdopodobne i świadczy o rosnącej tu, bardzo zresztą pożytecznej i ważnej roślinie. Podobnie jak nazwa sąsiedniej wsi Chmielówka. Wynika z tego, że w tych stronach były dogodne warunki do wzrostu tej rośliny, która tu się jakoś wyjątkowo rozpleniła, co dało asumpt naszym przodkom aby właśnie od tej jakże ważnej rośliny nadać nazwy obydwu wsiom. Chmielniki w XVIII wieku też nazywano Chmielówką.

I tak w spisach parafialnych z 1744 r. mamy w składzie parafii chodorowskiej Chmielówkę (dzisiejsze Chmielniki)

a w składzie parafii dąbrowskiej również Chmielówkę (dzisiejszą Chmielówkę). Chmielniki musiały powstać gdzieś między 1720 r., a 1744. W r.1775 wieś należała do klucza grodziskiego i naliczono tu 8 dymów. W 1789 r. już 17 dymów i 88 osób. Wówczas przynależała do dworu w Kiersnówce, któremu podporządkowane były tylko 3 wsie: Kiersnówka, Chmielówka i Chmielniki właśnie.

Proboszcz chodorowski zapisał w 1784 r.: „Chmielówka wieś ku północy od kościoła, trzy mili i więcej do klucza grodziskiego należy”. Chodzi tu oczywiście o Chmielniki.

Inwentarz z 1786 r. wymieniał gospodarzy zamieszkujących Chmielniki wraz z rodzinami. Żyli

## Dawna Sokólszczyzna opr. Grzegorz Ryżewski\*

tu wówczas: ziemianin Kazimierz Szczeniś, Jakub Szczeniś, wdowa Mołodziejkowa, Andrzej Lebień, Jan Kamiński, Franciszek Małżyński, Wawrzyn Łatkowski, Wojciech Charuży, Ignacy Małżyński, Mikołaj Roman, kołodziej Wawrzyn Śledziwski, wdowa Trojanowska, Kazimierz Rogalski.

W 1801 r. odnotowano tu następujące nazwiska: Piotr Borys, Kazimierz Rogalski, Maciej Trojanowski, Mateusz Bałdowski, Antoni Łatkowski, Wojciech Romanowski, Wawrzyniec Śledziwski, Michał Sobota, Jan Lipowski, Łukasz Omielan, Wawrzyniec Łatkowski, Wojciech Chorąży, Kazimierz Szczeniś, Jan Łomoć. W 1866 r. naliczono tu 13 domów mieszkalnych, zaś tuż przed I wojną światową aż 33 domy. W 1890 r. Chmielniki wchodziły w skład gminy Bagny z siedzibą w Domuratach. Na gminę składał się: następujące miejscowości: Bagny, Brukowo, Chlewisk Górny, Chlewisk Dolny, Horodniana, Grymiaczki, Głęboczyna, Grodzisk, Domuraty, Zwierzyniec Wielki, Zwierzyniec Mały, Czarnorzeczka – uroczysko, Lewki, Pięciowłoki, Kiersnówka, Grodzisk – przysiółek, Kuderszczyzna, Czarnorzeczka – uroczysko, Leszczany, Gajewo – uroczysko, Laudańszczyzna, Leśniki, Małowista, Okopy, Olsza, Olszanka – uroczysko, Bagno – przysiółek, Podwugły, Dwugły – przysiółek,

Ciemne – uroczysko, Podhorodniana, Żalke – uroczysko, Podostrowek, Ostrówek, Trzyrzeczki. Chmielówka, Chmielniki, Jagłowo. Wśród miejscowości niepaństwowych wymieniano: Suchowola (obok miasta) ziemia kościelna, Grodzisk majątek Marii Dejsza, Grymiaczki majątek Granata.

W 1899 r. znamy następujących gospodarzy: Jan Winkiewicz, Jan Karp, Andrzej Giero, Józef Gryc, Jan Orłowski, Wojciech Nareł, Anna Rzepnicka, Ignacy Łomoć, Wawrzyniec Łukaszewicz, Ignacy Michałowski, Wojciech Chorąży, Wincenty Gilewski, Aleksander Chorąży, Maciej Romanowski, Piotr Borys, Mateusz Gryc.

Spis krzyży z 1910 r. wymieniał w Chmielnikach „krzyż kamienny we wsi przy ulicy, w prywatnym ogrodzie, zbudowany w 1907 r., przez Piotra Grabińskiego. Krzyż drewniany, w ogrodzie Franciszka Jaśkiewicza, postawiony w 1901 roku.

Po I wojnie światowej spis odnotował w Chmielnikach 34 domy z przeznaczeniem mieszkalnym, w których żyło 154 osoby w tym 80 mężczyzn i 74 kobiety, wszyscy byli wyznania rzymskokatolickiego i deklarowali narodowość polską. Wieś należała wówczas do gminy Suchowola i teje parafii. W 1930 r. liczba domów się nie zwiększyła i wynosiła 34.

fot. A.Gawel

\*Główny Specjalista  
w Narodowym Instytucie  
Dziedzictwa

## Najstarsze ślady osadnictwa

Pod Suchowolą, w Jatwiezi Dużej archeolodzy odkryli najstarsze ślady osadnictwa w regionie. Osada obronna Kultury Łużyckiej, według wstępnych badań pochodzi z VIII-VI w p.n.e. (ta w Biskupinie datowana jest na VII w p.n.e.). Białostoccy naukowcy zdecydowanie nie spodziewali się w tym miejscu śladów osadnictwa z późnej epoki brązu. Do tej pory ślady Kultury Łużyckiej na Podlasiu ograniczały się do osadnictwa nieufortyfikowanego. By budować fortyfikację, potrzeba hierarchizacji społecznej. Wynika z tego, że również u nas społeczność epoki brązu miała rozbudowaną strukturę społeczną, skoro była w stanie zorganizować budowę grodziska obronnego. Archeolodzy wpadli na ślad grodziska dzięki zdjęciom satelitarnym i metodzie laserowego skanowania terenu. Metoda ta pozwala zauważyć niewielkie różnice w wysokości terenu.

Źródło:

<http://www.radio.bialystok.pl>





## Coraz bliżej do powołania Parku Kulturowego

Od wielu lat borykamy się z dewastacją naszego krajobrazu i nie jest to tylko problem naszej mniejszości, bo zakłady kruszyw prowadzą wydobywanie żwiru na ponad 500 ha, a docelowo ma to być aż 3180 ha, czyli co 10. ha w Gm. Sokółka jest przeznaczony pod żwirownie!

Park Kulturowy byłby pierwszym takim Parkiem w naszym województwie i mógłby stanowić zaczątek do odbudowania potencjału turystycznego. Może to być pierwszy krok do rozwoju lokalnej przedsiębiorczości, liczymy na powstanie większej ilości agroturystyk, pensjonatów, punktów gastronomicznych itd. oraz zaangażowanie i zainteresowanie lokalnej społeczności tym, by nadać naszemu terenowi nowy kierunek rozwoju, choćby poprzez decyzję, w jakim kierunku mają pójść rekultywacje,

tak by przemysł kopalniany nie pozostawił po sobie jedynie zdegenerowanych, nieatrakcyjnych terenów, na których nikt nie chce mieszkać, a tym bardziej odwiedzać takich miejsc, co w dłuższej perspektywie może spowodować wyludnienie wsi i okolic Sokółki na rzecz bardziej atrakcyjnych i przyjaznych miast.

Przypominam, że kilka lat temu były próby powołania Parku Krajobrazowego, co spotkało się z licznymi protestami ze strony przedsiębiorców, dlatego też popieramy Park Kulturowy, jako prostszą formę ochrony naszych terenów. Park Kulturowy może zostać powołany przez Radę Miejską i jego powstanie opiniowane jest przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. To Rada Miejska, po konsultacjach, może wprowadzić lub znieść ograniczenia jakie byłyby na terenie Parku np. ograniczając uciążliwy przemysł, wie-

lokondygnacyjne budynki, przedsiębiorstwa, które trwale niszczą rzeźbę terenu i zmieniają kontekst zabytków.

Od dwóch miesięcy Zarząd MGW Bohoniki uczestniczy w spotkaniach dotyczących tego tematu, a wszystko zaczęło się 20 czerwca, kiedy to, z inicjatywy Podlaskiej Wojewódzkiej Konserwator Zabytków Małgorzaty Dajnowicz oraz Wiceminister Kultury i Dziedzictwa Narodowego i Generalnego Konserwatora Zabytków Magdaleny Gawin oraz przy wielkim wsparciu organizacyjnym ze strony Starosty Sokólskiego Piotra Rećko, odbyło się spotkanie przedstawicieli instytucji rządowych i samorządowych, środowiska tatarskiego oraz przedsiębiorcy pana Rupińskiego, będącego właścicielem zakładu kruszyw w bezpośrednim sąsiedztwie wsi Bohoniki. W spotkaniu wziął udział Wojewoda Podlaski Bohdan Paszkowski



ski oraz przedstawiciele Narodowego Instytutu Dziedzictwa. 30 lipca spotkaliśmy się ponownie, na zaproszenie Podlaskiej Wojewódzkiej Konserwator Zabytków Małgorzaty Dajnowicz. Został nam przedstawiony wstępny plan sporządzony przez pracowników NID. Mamy wsparcie Wojewody Podlaskiego Bohdana Paszkowskiego, jako jednego z inicjatorów powołania Parku Kulturowego. W spotkaniu brali udział Starosta Sokólski Piotr Rećko oraz Burmistrz Sokółki Ewa Kulikowska. Obie strony zapewniły o swoim wsparciu dla projektu, dlatego 2 sierpnia odbyło się spotkanie w Urzędzie Miejskim w Sokółce, czego konse-

kwencją jest wniosek MGW Bohoniki o przygotowanie uchwały intencyjnej w sprawie powołania Parku Kulturowego.

Naszej mniejszości zależy na tym, by jak najwięcej środowisk poparło ten pomysł, jako, że dziedzictwo Tatarów jest dobrem należącym do wszystkich Polaków. Ta inicjatywa przyczyni się też do ożywienia Gminy Sokółka, a także nada dodatkowy prestiż unikatowym na skalę kraju zabytkom, co wpłynie bardzo pozytywnie na cały region, może to być także pierwszy krok do wielu projektów obywatelskich, a także otworzenie możliwości do pozyskiwania funduszy unijnych.

Dziękujemy wszystkim za wsparcie, jesteśmy zadowoleni z wyników ostatniego głosowania, udało nam się uzyskać jednogłośnie poparcie dla naszego wniosku, dziękujemy Panu Staroście, który od początku uczestniczył w spotkaniach, Radzie Miejskiej za wysłuchanie nas i pochylenie się nad tym problemem i Pani Burmistrz za pomoc i wprowadzenie tego punktu do obrad sesji. Mamy nadzieję i dolożymy wszelkich starań z naszej strony, by Park powstał jeszcze przed wyborami samorządowymi, na co jest szansa, bo jest dobra wola wszystkich stron.

Ewa Rajewska-Bieszczad  
Sekretarz MGW Bohoniki,  
z upoważnienia Przewodniczącego  
MGW Bohoniki  
Macieja Szczęsnowicza

### POMÓŻMY ADAMOWI ODZYSKAĆ GŁOS!



Adam Surowiec od 6. roku życia, oprócz rozlicznych schorzeń, zmaga się z ogromną wadą wymowy (ESBS), bardzo się jąka. Ma bardzo wielki problem w rozmowie, jego komunikacja z ludźmi jest bardzo utrudniona. Sam Adam mówi, o sobie: „ci którzy mnie znają, wiedzą o tym, że płynna rozmowa ze mną jest wręcz niemożliwa. Prawie nic nie mówię, a jeśli mówię, to jest to dla mnie bardzo dużym wysiłkiem, w szkole średniej prawie nie mówiłem. Samodzielnie nie załatwię żadnej sprawy w urzędzie, szpitalu, zakupy muszę robić w sklepie samoobsługowym albo używać kartki”. Pojawiła się możliwość wyleczenia choroby Adama w specjalnym ośrodku w Mikołowie, niestety koszt terapii (20 000 zł) jest poza zasięgiem jego rodziny. Na stronie internetowej <https://pomagam.pl/hieaqmda> trwa zbiórka na rzecz rehabilitacji Adama, dotąd udało się zgromadzić środki w wys. 6 590 zł.

„Bardzo chciałbym rozmawiać jak każdy człowiek, bez wysiłku. Chciałbym korzystać z życia tyle, ile mogę. Byłbym wdzięczny za wpłacenie nawet 1 zł.” - apeluje Adam Surowiec. Red.

### Celu utworzenia Parku Kulturowego:

- ochrona Pomników Historii (meczeta i mizar w Bohonikach) wraz z terenami o znaczeniu kulturowym i historycznym związanym z osadnictwem Tatarów i nie tylko
- zrównoważony rozwój zapewniający możliwość kultywowania tradycji i obrządków religijnych mniejszości tatarskiej, która jest związana z miejscowością Bohoniki i okolicznymi terenami od wieków
- ochrona zespołów historyczno-przyrodniczo-widokowych w celu zachowania cech charakterystycznych dla naszego krajobrazu, reprezentatywnych dla regionu, zachowanie estetyki widokowej i przyrodniczej, ukształtowanej zarówno przez przyrodę jak i człowieka
- potrzeba utworzenia strefy, otuliny, w celu zabezpieczenia zabytków przed zagrożeniami zewnętrznymi wynikającymi z działalności człowieka
- zatrzymanie nie zrównoważonego przemysłu, który degraduje walory naszego regionu
- promowanie lokalnego dziedzictwa, aktywizacja mieszkańców, rozwój turystyki, promocja regionu, podniesienie prestiżu i atrakcyjności naszych terenów oraz stawianie na długofalowy rozwój oraz dobrobyt gminy

### Umowa dotycząca przebudowy drogi Zubrzyca Wiel. - Zubrzyca Mała - Minkowce

24.08. odbyło się podpisanie umowy między Starostą Sokólskim Piotrem Rećko a firmą wykonawczą STRABAG Sp. z o.o. na dofinansowanie zadania „Przebudowa drogi powiatowej nr 1273B od km 0+00 do km 2+500”, chodzi o drogę: Zubrzyca Wiel. - Zubrzyca Mała - Minkowce - droga 1272 B. Wartość zadania wynosi 2 447 306, 50 zł. Gmina Szudziałowo zapewni na jego realizację 25% potrzebnej kwoty, czyli 622, 303, 75 zł. Powiat Sokólski zapewni kolejne 25% - w wysokości 622, 303, 75 zł. Pozostałą kwotę potrzebną do sfinansowania zadania w wysokości 1, 202, 699 zł Powiat Sokólski pozyskał jako dotację z budżetu państwa.



PCPR  
SOKÓŁKA

NABÓR

### Program korekcyjno-edukacyjnego dla osób stosujących przemoc w rodzinie

Program korekcyjno-edukacyjny dla sprawców przemocy domowej adresowany jest do pełnoletnich mężczyzn i kobiet stosujących przemoc wobec partnerów/partnerek lub nieradzących sobie z kontrolowaniem i opanowywaniem własnych negatywnych emocji. Celem programu jest ukształtowanie postawy partnerskiej, budowa szacunku w stosunku do innych osób i ponoszenie odpowiedzialności za zachowania agresywne. Możliwość przystąpienia do programu mają wszyscy zainteresowani, którzy dobrowolnie wyrażą chęć udziału w zajęciach i chcą dokonać zmian w swoim życiu, a także osoby zobligowane przez Sąd i osoby, których rodziny zostały objęte procedurą Niebieskiej Karty.

Udział w zajęciach jest bezpłatny. Program ma charakter edukacyjny i korekcyjny. W części edukacyjnej uczestnicy zapoznają się z wiedzą na temat zjawiska przemocy. W części korekcyjnej zdobędą umiejętności praktyczne w jaki sposób zastępować przemoc, trenować umiejętności społeczne i zachowania asertywne, a także uczyć się konstruktywnego rozwiązywania konfliktów.

Planowany okres realizacji ww. programu to III i IV kwartał bieżącego roku. Rozpoczęcie zajęć uzależnione jest od terminu utworzenia się grupy uczestników. Druki oświadczeń dostępne są w siedzibie PCPR.

Osoby zainteresowane prosimy o złożenie stosownych oświadczeń w siedzibie Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Sokółce przy ulicy Piłsudskiego 8, w pokoju numer 10 (budynek Starostwa Powiatowego w Sokółce).

Szczegółowe informacje uzyskać można pod nr tel. 85 711 08 23, od poniedziałku do piątku, w godz. od 730 do 1530.

Wojciech Obiała p.o. dyrektora Powiatowego Centrum  
Pomocy Rodzinie w Sokółce



Karol Krokos mieszka w Starej Kamionce. Od 2012 r. jest druhem Ochotniczej Straży Pożarnej w Starej Kamionce, na co dzień pracuje w Państwowej Straży Pożarnej w Sokółce na stanowisku dowódcy zastępu. Od 2009 r. jest zawodnikiem klubu UKS Boxing Sokółka. W swojej karierze zdobył 4 medale rangi Mistrzostw Polski (2 złote i 2 brązowe). W latach 2011-2013 należał do Kadry Narodowej Juniorów w Boksie.

**Jakie ma Pan jakieś osiągnięcia w boksie?**

Ogólnie stoczyłem w swojej karierze 65 walk. Moje największe osiągnięcia to 4 medale rangi Mistrzostw Polski. W 2011 r. zdobyłem złoty medal Mistrzostw Polski kadetów i brązowy medal Pucharu Polski Kadetów. W 2013 r. brązowy medal Mistrzostw Polski Juniorów i złoty medal Pucharu Polski Juniorów w wadze ciężkiej tj. do 91 kg. Ostatni wynik uważam za swój największy sukces, ponieważ zdobywając go byłem w klasie maturalnej, co wiązało się z bardzo dużą ilością nauki. Trzeba było skupić się nie tylko na ciężkich, regularnych treningach, obowiązkach domowych, ale też na przygotowaniu do matury. Od jej wyniku zależała moja przyszłość. Ponadto przez 2 lata byłem zawodnikiem Kadry Narodowej Juniorów w boksie dzięki czemu mogłem z sukcesem reprezentować nasz region i kraj za granicą

**Dlaczego wybór padł na boks?**

Boks w telewizji towarzyszył mi od najmłodszych lat, ponieważ mój tata lubił go oglądać. Od zawsze byłem wysportowany. Zajęcia w-f w szkole i obowiązki przy gospodarstwie moich rodziców to było dla mnie za mało. Od kolegi dowiedziałem się o sekcji UKS Boxing Sokółka. Kolejnym bodźcem były pokazy boksu w gimnazjum do którego uczęszczałem zorganizowane przez Tomasza Potapczyka. Po zobaczeniu tego byłem pewny, że chcę trenować ten sport. Moi rodzice początkowo nie chcieli się zgodzić. Potajemnie zacząłem chodzić na treningi. Trener od razu zauważył mój potencjał i przekonał moich rodziców. Po niecałych 2 latach ciężkich treningów i współpracy z Tomkiem sięgnąłem po swój pierwszy złoty medal Mistrzostw Polski. Miałem wtedy 16 lat. Boks to bardzo ciekawy sport, wbrew opinii ludzi rozwija nie tylko fizycznie, ale też wzmacnia charakter i osobowość. Dodatkowo to typowo męski sport z zasadami, gdzie dzięki ciężkiej pracy można wiele osiągnąć. Uważam, że to mi się to udało.

**Proszę opowiedzieć o współpracy i znajomości z Tomaszem Potapczykiem.**

Z Tomkiem spędzamy dużo czasu nie tylko na treningach, ale też na zawodach i ogólnie poza sportem. Zdążyliśmy się przez ten czas bardzo dobrze poznać. Tomek wychodził jako trener ze mną do ringu blisko 60 razy. Współpraca układa się nam bardzo dobrze. Obaj mamy silne charaktery, ale

dogadujemy się i szanujemy. Wiem, że mogę zwrócić się do niego z każdym problemem. Tomek to bardzo dobry trener, oddany swojej pasji, ale przede wszystkim też bardzo dobry człowiek. O tym się nie mówi, ale po przez swoje zajęcia i indywidualne podejście pomógł bardzo wielu młodym zagubionym ludziom. Potrafił do nich trafić i sprowadzić na dobrą drogę kiedy inni tego nie potrafili. Za to go podziwiam. Kiedy tylko pojawiła się z jego strony inicjatywa zorganizowania „Gali Sokółka Boxing Show” na rzecz Hospicjum od razu w to wszedłem.

**Pracuje też Pan w Państwowej Straży Pożarnej. Jakie wyzwania stawia na co dzień praca w PSP? Dla kogo jest zawód strażaka?**

Od zawsze chciałem być strażakiem. Mój tata i moi bracia są druhami w OSP Stara Kamionka. Nasza jednostka od zawsze działała bardzo prężnie. Miałem oka-

**Boks to bardzo ciekawy sport, wbrew opinii ludzi rozwija nie tylko fizycznie, ale też wzmacnia charakter i osobowość.**

zję to obserwować na co dzień od najmłodszych lat. Zawsze mnie to inspirowało. Uwielbiam pracować z ludźmi i im pomagać. Praca w PSP mi to umożliwia. Doskonale się w tym odnajduję. Pomoc innym daje mi ogromną satysfakcję. Praca w Państwowej Straży Pożarnej na co dzień wymaga dyspozycyjności, pracujemy w systemie 24/48h pełniąc też dyżury domowe, ciągle musimy aktualizować swoją wiedzę, wymaga tego od nas między innymi postęp cywilizacyjny. Jeździmy nie tylko do pożarów, ale też do różnego rodzaju miejscowych zagrożeń takich jak wypadki drogowe, czy zdarzenia w transporcie materiałów niebezpiecznych. Należy wtedy wykazać się nie tylko specjalistyczną wiedzą zdobywaną podczas nauki w szkołach, szkoleniach, ale też opanowaniem i zorganizowaniem, dochodzi to tego też ciągła presja czasu, z którą też trzeba sobie umieć poradzić. Zawód strażaka jest dla osób o wysokim poziomie wysportowania, odpowiednich predyspozycjach intelektualnych, umiejących radzić sobie ze stresem. Ponadto strażak powinien umieć pracować w grupie, ponieważ strażacy są jak rodzina. Między strażakami panują

# Karol Krokos

## Strażak na ringu



bardzo dobre, koleżeńskie relacje. Spędzamy ze sobą dużo czasu. Osobiście uważam, że w zawodzie strażaka ważna jest pasja związana z tym zawodem, wpływa to bardzo pozytywnie na jakość pełnienia obowiązków służbowych.

**Czy ma Pan jakieś plany rozwoju zawodowego i sportowego?**

Jeżeli chodzi o PSP to chcę rozwijać się w tym kierunku. W lipcu 2017 r. ukończyłem Centralną Szkołę Państwowej Straży Pożarnej w Częstochowie z tytułem Technik Pożarnictwa ze stopniem służbowym młodszego aspiranta, dodatkowo dzięki najwyższemu wynikowi w nauce i wzorowemu pełnieniu obowiązków służbowych zakończyłem szkołę z tytułem prymusa. Od października bieżącego roku rozpoczynam studia w Szkole Głównej Służby Pożarniczej w Warszawie. Czekać mnie 4 lata studiów zaocznych, po ukończeniu, których uzyskam tytuł inżyniera i pierwszy stopień oficerski – młodszy kapitan. Jestem bardzo zaangażowany w swoją pracę. Chcę podnosić swoje kwalifikacje, bardzo się cieszę, że mam taką możliwość. Jeżeli chodzi o sport to moimi celami są starty w Mistrzostwach Polski Służb Mundurowych w boksie, Młodzieżowe Mistrzostwa Polski mężczyzn w Boksie oraz start na „Gali Sokółka Boxing Show” 28 września na hali sportowej w Sokółce gdzie skrzyżuję prawdopodobnie rękawice z zawodnikiem z Suwałk. Będzie to

świetne widowisko sportowe, które umili między innymi Zenek Martyniuk z zespołu Akcent, a dochód z gali będzie przeznaczony na wsparcie Hospicjum „Dom opatrności Bożej” w Białymstoku. Serdecznie polecam te wydarzenie, któremu towarzyszy szczytny cel. Osobiście startuję w tej gali i wspieram Hospicjum, Państwo również możecie - poprzez zakup biletów.

**Czy poza sportem ma Pan jakieś hobby? Jak spędza Pan wolny czas?**

Wolny czas spędzam ze swoją kochaną dziewczyną. Moim hobby jest boks i wszystko co jest związane ze strażą pożarną. Lubię wiedzieć co się dzieje w świecie boksu. Szukam też ciekawostek związanych z dziedziną Straży Pożarnej. Interesuję się tym, co dzieje się na co dzień w regionie, jestem z tym na bieżąco. Hoduję też króliki, gęsi i kury na własne potrzeby, tak aby jeść zdrowo, ale też z pasji do tych zwierząt.

**U sportowca ważną rolę odgrywa dieta. Czy ma Pan jakąś ulubioną potrawę, danie, kuchnię?**

Ważne aby dieta była zróżnicowana. Uważam, że nasza regionalna kuchnia jest najlepsza. Doskonale potrafi sprostać moim potrzebom kalorycznym i witaminowym. Uwielbiam kuchnię mojej dziewczyny i mamy. Jest wiele takich dań, ale najbardziej lubię smażoną gęsią wątrobę i naszego schabowego z ryżem czy kaszą gry-



czaną. Do tego czerwone buraczki i szklanka naturalnego, swojskiego tłoczonego soku jabłkowego.

**Jak zachęcić lokalną społeczność do uprawiania sportu?**

Myszę, że doskonałym przykładem jest klub UKS Boxing Sokółka. Młodzi ludzie i rodzice kiedy przyjrzą się działalności klubu, treningom chętnie w nich uczestniczą. Zajęcia sportowe są przystosowane do zawodników trenujących wy-czynowo i rekreacyjnie, przez co uczestnicy zajęć się nie zniechęcają. Doskonałym sposobem jest promowanie sportu, przez pokazy w szkołach, miejscach publicznych, umożliwienie jak największej grupie ludzi obserwacji samych zajęć, ale też korzyści z nich płynących takich jak: lepsza kondycja organizmu, praca nad wymarzoną sylwetką, wyniki sportowe, możliwość rywalizacji, przynależność do grupy, zdobywanie umiejętności samoobrony. Za wynikami sportowe można otrzymywać również stypendia.

**Kandyduje Pan w najbliższych wyborach, co można poprawić w okolicy, żeby nam wszystkim żyło się lepiej, wygodniej?**

Myszę, że należy w dalszym ciągu budować, remontować drogi, chodniki, ścieżki rowerowe. Można zauważyć rosnącą chęć ludzi do aktywnego wypoczynku, poprzez jazdę rowerem, bieganie, spacerowanie czy uprawianie sportu. Potrzebujemy jeszcze więcej ścieżek rowerowych, szlaków, z których można by korzystać. Szczególnie w naszym regionie, który słynie z pięknej przyrody. Posłuży to nie tylko mieszkańcom, ale też turystom, którzy chętnie będą nas odwiedzać. Piękne, ekologiczne lasy to nasza wizytówka. Należy zwrócić również uwagę na często niedoinwestowane miejsca na wsiach, które mogłyby służyć mieszkańcom. Chodzi mi o bosiska, place zabaw, Wiejskie kluby kultury. Należy również zadbać o drogi dojazdowe do pól, które często pozostawiają wiele do życzenia. Rolnicy korzystają z coraz nowocześniejszego sprzętu, potrzebują dobrych, równych dróg. Należy również dbać o to aby nasz region nie został skażony przez wysypiska i oszpecony przez zwirownie. Jednak jeżeli coś takiego już powstało musimy zadbać o to aby było jak najmniej inwazyjne, uciążliwe dla przyrody i mieszkańców. Nie można dopuścić do powstania nowych wysypisk, składowisk odpadów, a tych którzy z tym walczyć należy wspierać.

Pyt. EŁR



## Wysokie źdźbła łaskoczą nogi



Podmiejskie ogródki działkowe im. M. Kopernika na osiedlu Zielonym od zawsze leżały nieco na uboczu. Takie umiejscowienie, oprócz licznych zalet, niesie ze sobą ryzyko zapomnienia. Niż demograficzny i masowa emigracja sprawiły, że liczba mieszkańców Sokółki szybko zmalała. Tempo życia odebrało młodym ludziom czas, by pochylić się nad ogródkiem. Niegdyś popularny sposób rekreacji stał się domeną starszych osób, którym często brak sił, by przyszyść krzew czy pomalować płot. Swoją rolę w alienacji odegrał również mikroklimat. Bliskość dużego zbiornika wody ma wpływ na zwiększoną aktywność moskitów, a to nie każdemu odpowiada. To, co zaniedbał człowiek, wzięła w opiekę natura. Dziś, oprócz kilku parceli, działki kwitną dziko, tworząc żywą mozaikę. Opuszczenie nie zawsze oznacza degradację w pejoratywnym znaczeniu. Miejsce to powoli staje się wyjątkowe. Pytanie na jak długo? Póki co trawiaste aleje prowadzą od bramy wejściowej w głąb gęstniejącej roślinności, zza której milcząco wychylają się kolorowe, choć strudzone warunkami atmosferycznymi domki. Bujna flora ciasno oplata ogrodzenie dając poczucie odosobnienia. Ukryta w gąszczu zabudowa cieszy oko fantazyjnym malunkiem lub niebanalną konstrukcją. Wysokie źdźbła łaskoczą nogi, a niczym nieskrępowane kwiaty rozciągają słodki zapach. To poczucie wolności urzeka, lecz pozostawienie działek w takim stanie sprawi, że znikną, bądź zmienią się w całkowicie niedostępne. Nim deszcz wypaczy, a wiatr zetrze w proch drewniane domki, nim słońce złuszczy, a wilgoć pokryje rdzą metalowe siatki, nim chwasty wyrosną obok kwiatów, zagłuszając ich rozwój, istnieje szansa na renesans, lecz potrzeba do niego pasjonatów. Czy tacy się znajdują? Jaki los czeka działki na Zielonym osiedlu? To pokaże czas. Na razie hipnotyzują mistyczną aurą. O tyle obecną, co chwilową.

PS. Dziękuję Sumie za konsultację w temacie.

Marcin Dębko



## Zakończenie Lata - WOJNOWCACH

W Wojnowcach w sobotnie popołudnie odbyła się impreza pt "Zakończenie Lata". Miała ona bardzo bogaty program. Na dzieci czekały atrakcje takie jak park dmuchanych zabawek, przejażdżka konno, przejażdżka bryczką czy konkurs z wiedzy o ekologii. Zabawki oraz smakołyki można było kupić na stoiskach. Na wszystkich czekała kuchnia polowa z bigosem i flakami oraz słodki stół przygotowany przez członków „Stowarzyszenia na rzecz rozwoju i promocji gminy Szudziałowo”, których można było spróbować za symboliczną kwotę - cegiełki na odbudowę świetlicy w Wojnowcach. Imprezie towarzyszyła wystawa zdjęć PT. „Wiatraki Podlasia” oraz wystawa starych maszyn. Swoje stoiska miały także KRUS, ODR, ARiMR, LGD Szlak Tatarski. Był także punkt, gdzie można było zbadać poziom cukru oraz ciśnienie.

Dodatkowymi atrakcjami był pokaz orki konnej, niegdyś powszechnego sposobu uprawy roli oraz pokaz terenowy zaprezentowany przez „4x4 Podlaskie Dzikie”.

Mistrzostwa Rolników "Farmer Truck" dostarczyły wszystkim wielu emocji. Zespoły złożone z przedstawicieli sołectw rywalizowały w kategoriach: przeciąganie liny, przetaczanie beli słomy na czas oraz w jeździe ciągnikiem.

Imprezę muzycznie uświetnił zespół "Orion", gwiazdami wieczoru zaś byli zespół "As" oraz "Imperium".

Sponsorami imprezy byli: Powiat Sokółski, LGD Szlak Tatarski, TwojaZagroda.pl, Steeler, Agroma Sokółka, Pizzeria Peperoni, Cukiernia "Lukrecja", Drewmix Maławicze, Gospodarstwo Ogrodnicze Wilczewscy, Patronat medialny: Radio Jard.

Materiał: E.Ł. Radkiewicz, M. Tomaszycski





# - Odpustowy Festyn Parafialny

W ostatnią niedzielę sierpnia w Majewie Kościelnym odbył się odpust Matki Boskiej Częstochowskiej. Jest to bardzo ważny dzień, zarówno dla parafii jak i mieszkańców powiatu. Setki wiernych co roku przyjeżdżają aby modlić się i prosić o łaski Matkę Bożą Częstochowską z Obrazu, która już ponad 80 lat spogląda na majewian i licznych pielgrzymów. Uroczystości odpustowej przewodniczył ks. Abp Senior Edward

Ozorowski. Słowo Boże głosił ks. prof. Radosław Kimsza, wzywając, abyśmy napełnili wiarą puste stągwie, o których mogliśmy usłyszeć w Ewangelii o Kanie Galilejskiej i Bogu przez Maryję zawierzyli swoje życie. Msza św. została zwieńczona procesją i radosnym „Te Deum” odśpiewanym przez licznie zgromadzonych parafian i pielgrzymów. Po Mszy Świętej odbył się Odpustowy Festyn Parafialny w Majewie pod Patronatem Starosty Sokólskiego Piotra Rećko.



## UNOWCE



## Na wesołej farmie z biblioteką

Wtorkowe spotkanie dla dzieci przygotowane przez Bibliotekę Publiczną w Sokółce tym razem przeniosło uczestników na wesołą farmę. Na maluchy czekały gry i zabawy, które poprowadzili aktorzy Teatru Edukacji i Profilaktyki MASKA z Krakowa. Każdy, kto przybył na spotkanie, mógł znaleźć coś dla siebie. Dzieci rywalizowały m.in. w konkurencji przenoszenia "jajka" na łyżce, w konkursie wiedzy o farmie. Dodatkowymi atrakcjami było malowanie twarzy, koń na biegunach, stanowiska z kolorowanymi oraz sztalugi, przybory i akcesoria do stworzenia papierowych zwierzątek, a także wystawka tematyczna książek dotyczących wsi i zwierząt farmerskich, które można wypożyczyć w bibliotecznym Oddziale dla Dzieci. Przygotowany był również spokojniejszy kącik, gdzie dzieci mogły zapoznać się z książkami i pobawić się pluszakami. Było to ostatnie spotkanie dla dzieci przygotowane przez Bibliotekę Publiczną w Sokółce w ramach cyklu spotkań "Wakacje pod chmurką z lekturką". EŁR



## O chorobach przenoszonych przez kleszcze

W Starostwie Powiatowym w Sokółce odbyło się pierwsze z cyklu 9 spotkań w naszym powiecie, dotyczące chorób odkleszczowych. Słuchaczy powitał gospodarz siedziby urzędu Starosta Sokólski Piotr Rećko. Wykład poprowadziła dr hab. n. med. Anna Moniuszko-Malinowska z Kliniki Chorób Zakaźnych i Neuroinfekcji w Białymstoku. Omówione zostały najważniejsze aspekty schorzeń przenoszonych przez kleszcze, ich objawy i profilaktyka. Spotkanie odbyło się w ramach projektu „Profilaktyka chorób odkleszczowych i eliminowanie skutków ich występowania w najbardziej zagrożonych grupach ryzyka województwa podlaskiego” w zakresie Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2014-2020 współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego. Celem głównym programu jest zmniejszenie liczby zachorowań na boreliozę z Lyme i kleszczowe zapalenie mózgu w województwie podlaskim poprzez profilaktykę pierwotną wyselekcjonowanej grupy ryzyka, tj. 44 046 osób pracujących w sektorze rolnictwa, łowiectwa i rybactwa z terenu województwa podlaskiego w latach 2017-2021.

Kolejne spotkanie planowane jest pod koniec września.

Dzięki uczestnictwu w szkoleniu istnieje możliwość wykonania bezpłatnych szczepień przeciw Kleszczowemu Zapaleniu Mózgu, realizowanych w ramach projektu. Bezpłatne szczepienia mogą uzyskać osoby pracujące w sektorze rolnictwa, łowiectwa i rybactwa. Warunkiem uzyskania szczepień jest uczestnictwo w szkoleniu oraz wypełnienie deklaracji uczestnictwa projektu.

Zgłoszenia na szkolenia przyjmowane są drogą mailową: [annamoniuszko@op.pl](mailto:annamoniuszko@op.pl) oraz tel. 500 529 315.







Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury  
w Dąbrowie Białostockiej

## ZAPRASZA NA

WYDARZENIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ PROJEKTU

# NASZA DROGA

## DO NIEPODLEGŁOŚCI

2 września 2018 r. /sobota/

godz. 14:00 Gra terenowa „Bohaterowie naszego regionu w drodze do niepodległości”  
zbiórka pod Domem Kultury

godz. 18:00 Żywa lekcja historii - ogniskowe opowieści naszych seniorów  
okolice Amfiteatru leśnego

*niepodległa*

Dofinansowano ze środków Programu  
Wieloletniego NIEPODLEGŁA  
na lata 2017-2021 w ramach  
Programu Dotacyjnego  
„Niepodległa”

## Bazarek na FB dla słodziaka Olusia

Na co zbieramy? Dochód z licytacji przeznaczony będzie na leczenie 1,5 rocznego Olusia. Olek urodził się z 1 pkt Apgar w ciężkiej zamarzwicy urodzeniowej. Niedotlenienie podczas porodu spowodowało uszkodzenia lewej półkuli mózgu co z kolei doprowadziło do powstania padaczki lekoopornej oraz nastąpiło korowe uszkodzenie wzroku. Pomimo 1,5 roku Olek samodzielnie nie siedzi i główka opada do dołu (słabe napięcie mięśni w obręczy barkowej). Jedynym ratunkiem na polepszenie stanu zdrowia i szansę na normalne funkcjonowanie w przyszłości jest terapia komórkami macierzystymi w Bangkoku - tylko tam oferowana jest skuteczne leczenie wraz z terapiami wspomagającymi. Do grudnia potrzeba 140 tys. zł. Więc do dzieła, chwytamy portfele i na bazarek, a jest tam duuuużo świetnych fantów i usług! PS. Bazarek potrwa do 9 września br., do godz. 19:00 na Facebooku.



## Międzypokoleniowe Wakacyjne Warsztaty Cyrkowe



23 sierpnia na Placu Kościuszki odbył się festyn uliczny. Był podsumowaniem wakacyjnych warsztatów cyrkowych, które prowadzili zagraniczni wolontariusze, dzięki uprzejmości Stowarzyszenia Międzynarodowej i Międzykulturowej Wymiany ANAWOJ.

Dzieci biorące udział w wydarzeniu mogły spróbować żonglerki, chodzenia po taśmie, podstaw akrobatyki, balonowania oraz pantomimy.

Wszyscy wymienicie się bawili.

MGOK w Dąbrowie Białostockiej



# Dożynki Powiatowe



9 września 2018 r. /niedziela/

STADION MIEJSKI W DĄBROWIE BIAŁOSTOCKIEJ



- godz. 9:00 **Msza Święta** w Kościele pw. św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Dąbrowie Biał.
- godz. 9:00 **Święta Liturgia** w Cerkwi pw. św. Jana Teologa w Dąbrowie Białostockiej
- godz. 10:30 Ceremonia dożynkowa z zespołem **DEBINA**
- godz. 11:30 Mecz piłki nożnej samorządowców  
**STAROSTWO POWIATOWE - GMINA DĄBROWA**
- godz. 11:30 Powiatowo-gminny Turniej Wsi
- godz. 14:30 Występy zespołów z Krynek
- godz. 15:00 Zespół **AD REM** z Dąbrowy Białostockiej
- godz. 16:00 Zespół **SOLATIUM** z Dąbrowy Białostockiej
- godz. 17:00 Zespół **STARY PORT** z Białegostoku
- godz. 18:00 Zespół **NEXX DANCE** z Dąbrowy Biał.
- godz. 19:00 Gwiazda wieczoru - Zespół **PRYMAKI**
- godz. 20:00 Pokaz tańca z ogniem
- godz. 20:20 Gwiazda wieczoru - zespół **EKSTAZY**

\* stoiska kulinarno-promocyjne gmin \* spotkanie ze specjalistą ds. likwidacji szkód Poczтового Towarzystwa Ubezpieczeń (12-14.30) \* produkty lokalne \* darmowe dmuchańce dla dzieci \* stoiska handlowe i promocyjne \*

### PARTNERZY





# Miroslaw Moczydlowski

## O wiklinie wie prawie wszystko...

*Na początku prosimy o kilka słów o sobie.*

Mam 61 lat, wykształcenie średnie, jestem żonaty, mam dwie córki i troje wnucząt. Pochodzę z okolic Łap.

*Proszę opowiedzieć o swojej pracy*

Pracę zawodową rozpocząłem w PKP jako młodszy a potem jako maszynista lokomotywy spalinowej. Tak się potem zdarzyło, że dużo podróżowałem po Europie jak i po Ameryce Północnej. W ten sposób poznałem wielu ludzi z różnych krajów i wielu narodowości. Do wszystkich mam wyrozumiałość, szacunek, bo w każdym narodzie są dobrzy i źli ludzie. Dlatego szanuję każdego, wybieram dobrych a złych unikam. W 1994 roku we wsi Chreptowce, gm. Kuźnica nabyłem państwowe przedsiębiorstwo, w którym zajmowało się przetwórstwem i produkcją wyrobów z wikliny. Prowadząc produkcję przez



12 lat polubiłem, a nawet zakochałem się w wiklinie. Do dziś jest to moje zamiłowanie i pasja.

*Co Pan robi w wolnym czasie?*

W wolnym czasie dokształcam się lub uczę osoby zainteresowane tym, co robię. Wikliniarstwo-kowalstwo artystyczne i wykonywanie białej broni.

*Jakie jest Pana ulubione miejsce w powiecie, które poleciłby Pan innym?*

Najchętniej i najczęściej przebywam we wsi Wierchlesie, gm. Szudziałowo, gdzie piękna panorama lasów sprawia, że czuję się jak na zielonych pastwiskach. Tam odpoczywam zbierając grzyby i nabieram sił do działania. Moim marzeniem jest powstanie ośrodka wypoczynkowego czy uzdrowiska w tej okolicy. Zimą, jak jadę przez puszcę, te wysokie świerki wyglądają jak cedry Libanu. Kto nie był - niech żałuje! Zamierzam w Wierchlesiu wśród dobrych ludzi spędzić moją starość.

*Jaki jest Pana pomysł na rozwój naszego regionu?*

Nie widzę innego i lepszego rozwoju dla Powiatu Sokólskiego jak łany plantacji wikliny plecionkarskiej czy energetycznej



## zakochałem się w wiklinie...

oraz ośrodki wypoczynkowe i uzdrowiska. Rolnik sam nie wiele zdziała, dlatego organizowanie grupy producenckiej, co sprawia, że jest on silny i może osiągnąć sukcesy w każdej produkcji rolnej. Nie boję się żadnej pracy, próbowałem w życiu różnych zajęć, ale serce moje wciąż jest przy wiklinie i wikliniarstwie. Wspieram córkę, która prowadzi rodzinne

przedsiębiorstwo wyrobów z wikliny. Od 3 lat rozwijam plantacje wikliny, założyłem szkółkę - 5 gatunków w różnych kolorach i z różnym przeznaczeniem. Teraz wchodzi nowe programy dla rolnictwa i przedsiębiorstw. W związku z tym planuję wznowić i uruchomić produkcję nowych produktów na rynek krajowy i eksport. KG

## Sesja Rady Miasta



Przed rozpoczęciem sesji Radny Tomasz Tolko pożegnał się z kolegami i koleżankami z Rady i podziękował im za współpracę. Radni również dziękowali za wspólne działania.

A teraz wyobraźcie sobie Państwo sytuację, w której ktoś chce dać Wam coś, o co bardzo długo zabiegaliście, już praktycznie to dostajecie... Aż tu nagle ktoś Wam to zabiera sprzed nosa! Nieprzyjemna sytuacja, prawda? Pewnie większość z Was pomyślała, że to jakaś sytuacja z przedszkola, do-

tycząca klótni dwójki dzieci o zabawki... Nic bardziej mylnego... to sytuacja z Sokółki, w której Pani Burmistrz próbowała zablokować inwestycję w Żukach.

O realizacji drogi do Żuk, mieszkańcy Żuk i Sierbowiec słyszeli praktycznie co wybory. Każdy im tą drogę obiecywał, nikt jej nie realizował. Chyba tylko mieszkańcy Żuk i okolicznych wsi wiedzą przez co, przez te wszystkie lata przeszli. Wie o tym również pani Raczkowska, która jest mieszkanką Sierbowiec (wieś koło Żuk). „Czy ktoś był na tej drodze? Czy ktoś z

państwa jeździ tą drogą? Kilka dni temu zamawiałam autokar, firma przewozowa powiedziała: proszę pani JA NA TĄ DROGĘ NIE POJADĘ! Mam dla pani niszczyć swój autokar?”. Pani Raczkowska wspominała też o innych ważnych kwestiach, które uniemożliwiają drogę do Żuk, jak chociażby dostarcie starszych ludzi nie dysponujących środkami transportu do szpitala. A dlaczego starsi ludzie z Żuk i Sierbowiec nie mogą dotrzeć do szpitala? Bo żaden autobus, oprócz wożącego dzieci do szkoły tam nie jeździ... Ktoś powie - A czy

ten autobus nie może zabrać tych starszych osób? Otóż nie może, ponieważ stwierdzono, że starsze osoby w autobusie dla dzieci mogą być dla nich zagrożeniem... Czarna Komedia? Nie, to czarna rzeczywistość mieszkańców Żuk i Sierbowiec.

Głos w tej sprawie zabrał również Starosta Sokólski Piotr Recko: „Jeżeli państwo przegłosujecie te zmiany do budżetu, niestety ale będziemy musieli unieważnić postępowanie, będziemy musieli płacić kary umowne dla wykonawców, będziemy musieli zwracać pieniądze, co najmniej 2 mln. zł do budżetu państwa. Nie wiem po co to zamieszanie, po co ta hucpa przed wyborami!”

Na szczęście, dzięki mądrości radnych projekt uchwały o zmianie budżetu nie został podjęty.

W czasie Sesji Rady Miejskiej podjęty został projekt uchwały o podjęciu prac nad utworzeniem parku kulturowego w Bohonikach. Głos w tej sprawie zabrała Ewa Rajżewska-Bieszczad Sekretarz Wyznaniowej Gminy Muzułmańskiej.

NKT

## gdzie WARTO być

**31.08.**

pokaz plenerowy filmu pt. „Facet na miarę” (przed kinem „Sokół”

**01.09**

XX Letnia Akademia Wiedzy o Tatarach Polskich; Skwer przy Pomniku Marsz. J. Piłsudskiego w Sokółce; godz. 15:00

**12.09**

I Puchar Gladiatora w wyciskaniu sztangi leżąc; hala sportowa przy ul. Mickiewicza w Sokółce; godz. 10:00; wstęp wolny

**15.09**

Warsztaty tworzenia Gry Planszowej, dzieci 8-15 lat, zapisy w Bibliotece Publicznej Gm. Krynki;

**28.09**

„Sokółka boxing show”, hala sportowa przy ul. Mickiewicza 11; godz. 18:00; bilety: 40zł - przy ringu, 20 zł - trybuny.

Biblioteka Publiczna w Sokółce zaprasza na wystawę zdjęć Krzysztofa Frejusa pt. „Świat w podczterwieni”, która potrwa do 22 września.



## Henrik Lange "90 najważniejszych książek dla ludzi, którzy nie mają czasu czytać" Świat Książki 2016

Henrik Lange "90 najważniejszych książek dla ludzi, którzy nie mają czasu czytać" Wydawnictwo Świat Książki 2016

"90 najważniejszych książek dla ludzi, którzy nie mają czasu czytać" jest pozycją wyjątkową. To komiks. Sztuka często traktowana marginalnie jako rozrywka dla dzieci. Ale czym są rysunki satyryczne Mleczka czy Kozy, stanowiące trafny przymiotnik, którymi zaśmiewamy się do łez? O ile uboższa byłaby polska kultura, gdyby nie Papcio Chmiel i jego "Tytus, Romek i A'Tomek"? Postrzeganie komiksu zaczyna się zmieniać. Forma ta powoli zajmuje należne jej miejsce w świadomości odbiorców. Na arenie międzynarodowej już od dawna stawiana jest na równi z literaturą (choć kryteria

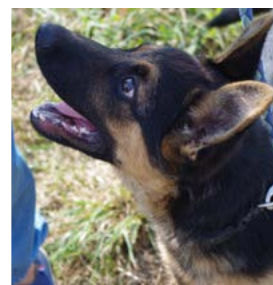
oceny są nieco inne przez wzgląd na rysunki), a to za sprawą takich serii jak choćby "Kaznodzieja". "90 najważniejszych książek" to vademecum czytelników. Zawiera streszczenia takich tytułów jak "Wielki Gatsby", "Pachnidło", "Trzej muszkieterowie", "Mistrz i Małgorzata", "Zbrodnia i kara", "Władca pierścieni", "Romeo i Julia" czy "Opowieści z Narnii". Robi to w trzech kadrach, jak wstęp, rozwinięcie i zakończenie, stanowiąc jednocześnie ironiczny komentarz do każdego z nich. Raczej nie uratuje na maturze z języka polskiego, niemniej celnie odda ogólną treść. To swoiste 'must read' literatury. Świetne 'pole position' (że znów użyję makaronizmu) początkujących i kawalarz weteranów. Ale istnienie tej książki rzuca światło na realny problem. Ludzie naprawdę nie mają czasu czytać. I w zasadzie nie chodzi tylko o czytanie. To metafora. Ludzie nie mają czasu żyć. Robią to okazjonalnie. Ile razy widząc starego znajomego, umawiamy się na wspólne piwo, po czym zapewniając, że jesteśmy w kontakcie, znikamy sobie z oczu na lata, do kolejnego przypadkowego spotkania? Nie jest tak? Kiedyś się spotkamy, kiedyś zwiędzie Azję, kiedyś skoczę na bungee, kiedyś nauczę się gry na gitarze, kiedyś założę rodzinę, kiedyś odpocznę, kiedyś to przeczytam. Marcin Dębko

## Podaj łap(k)ę!

### Nie kupuj - zaadoptuj!



**Leon** to zdecydowanie zawodowiec, który tak bardzo wsiąkł w schroniskową rzeczywistość, że jest aż przezroczysty, specjalizując się w byciu schroniskowym psem. Każda rola jednak kiedyś się kończy. W sokólskiej rzeczywistości Leon, jest łagodnym olbrzymem, który chyba zapomniał, że „ma już swój wiek” i lubi pohasać i pomiziać się oraz zdecydowanie czeka na odwrócenie roli i to, by ktoś się nim zajął.



**Gumiś** to ok. 4-miesięczny szczeniak owczarka został wyrzucony z samochodu w okolicach Zabrodzia. Nie udało się zanotować numeru auta. Szczeniak ma stare blizny na głowie i łapach... Podejrzewamy, że był krzywdzony przez człowieka. Wczoraj był przerażony, dziś to całkiem inny pies!

[www.facebook.com/wolontariuszesokolka/](http://www.facebook.com/wolontariuszesokolka/)  
Kontakt w sprawie adopcji:  
606 782 474.

### Ziemniak - powietrze

Jak na człowieka, który nazywa miłośników roślin „chlorofilami” i który widząc ludzi na szczudłach krzyczy, że podurnieli już z tymi obcasami dziadek Kotleta w zaskakująco niezły sposób ogarnia nowinki techniczne. Kotlet od jakiegoś czasu siedzi w Warszawie ze swoją, dlatego to na mnie spoczął obowiązek uczenia Dziadka korzystania z nowoczesnej komórki. Zrobiliśmy sobie przerwę na herbatę, w trakcie której Eustachy zdołał już zainstalować „Flappy Birds” i dojść do stu punktów.

- Dziadek?  
- He,he... Śmieszna ta gra. No?  
- Wiesz, tak się ostatnio zastanawiałem... Wiedziałem w warzywniaku paru twoich sąsiadów.  
- No?  
- To trochę dziwne, że ludzie ze wsi jadą do miasta by kupować cebulę i marchew.  
Dziadek zrobił poważną minę, odstawił komórkę. Łyknął herbatę.  
- Kiedyś, żeby się uchronić przed kradzieżą drewna, wierciło się w nim dziurę i nabijało polano prochem. Chyba stąd pochodzi powiedzenie „odpukać w niemalowane drewno”, bo jakoś oznaczyć trefne polano trzeba było, na przykład farbą... he, he...  
- Ale co to ma do warzyw?  
- Widzisz, kiedyś sytuacja nie tylko drewna dotyczyła. Prochem nabijało się wszystko.

- Jak to?  
- No, ziemniaki, co by strzeliły jak złodziejski sąsiad je w popiele piecze, marchewkę, jajka...  
- dziadek chrząknął w pięść – Kury.  
- Nabijaliście kury prochem?  
- A no, tak, he, he...  
- Żywe? – chciałem się upewnić.  
- Żywe, a niby jakie? No, zadowolone to one nie były – zamyślił się dziadek – I niektóre wybuchły. Znajdzie taka robaka, podnieci się, zacznie gdakać, podskakiwać... Strasznie ten widok koguty sfatygował psychicznie. Musieliśmy je karmić lekami na „męską przypadłość” by utrzymać populację.  
- I wszystko to z powodu paru skradzionych jajek? – zdziwiłem się.  
- Ech, młody... to były inne czasy. Zresztą, teraz tego nie robimy z takich powodów jak wcześniej. Teraz to dla żartów.  
- Musicie się tu cholernie nudzić – pokręciłem głową z niedowierzaniem.

- Może trochę. Więc, zaczęliśmy to robić dla żartów. Zakradamy się na pola sąsiadów, wiercimy dziury w marchewkach i sypimy... Trochę nad tym straciliśmy kontrolę, bo nie wiemy już do końca co jest z prochem, a co nie. Stąd też kupujemy w sklepach nawet warzywa. No, ale zaschło mi w gardle od tego gderania. Daj mi cukru do tej herbaty.

Wstałem z miejsca i obróciłem się do półki na której stały dwie cukiernice. Wziąłem jedną z nich i otworzyłem. Usłyszałem głos emeryta.

- Nie ta! Ta po lewej!  
Huk. Biel. Pisk w uszach. Eksplozja trefnej cukiernicy pozbawiła mnie przytomności. Gdy się obudziłem, zobaczyłem postać w bieli.  
- Święty Piotr? – zdziwiłem się.  
- Jestem lekarzem – oznajmił i w tej chwili to, co wzięłem za chóry anielskie okazały się maszyną która robi „pip, pip” – Został pan ranny.  
- Ciężko?

- Nic, co nie może zostać naprawione przez gorący klej. Niestety, igły do szycia nie użyję, bo jakiś dowcipniś zamienił je na gumowe... Zemdlałem.

Kamyk

## Posiedzenie Rady Powiatu Sokólskiego

29.08. odbyła się L Sesja Rady Powiatu Sokólskiego, która została rozpoczęta od sprawozdania Starosty z prac Zarządu w okresie między sesjami oraz sprawozdania Starosty z wykonania uchwał Rady Powiatu za I półrocze. Następnie rada rozpatrzyła pozytywnie projekty uchwał: zmieniającej uchwałę w sprawie określenia zadań do realizacji przez Powiat Sokólski, na które przeznaczona jest PFRON w roku 2018; w sprawie udzielenia dotacji na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków na terenie powiatu sokólskiego; w sprawie ustalenia czasu bezpłatnego nauczania, wychowania i opieki oraz określenia wysokości opłat za korzystanie z wychowania przedszkolnego uczniów objętych wychowaniem przedszkolnym do końca roku szkolnego w roku kalendarzowym, w którym kończą 6 lat, w Przedszkolu Specjalnym w Sokółce;

serwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków na terenie powiatu sokólskiego; w sprawie ustalenia czasu bezpłatnego nauczania, wychowania i opieki oraz określenia wysokości opłat za korzystanie z wychowania przedszkolnego uczniów objętych wychowaniem przedszkolnym do końca roku szkolnego w roku kalendarzowym, w którym kończą 6 lat, w Przedszkolu Specjalnym w Sokółce;



w sprawie tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć niektórych nauczycieli oraz rozmiaru obniżek tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć niektórych nauczycieli; w sprawie zmiany uchwały w sprawie zaopiniowania rozszerzenia przez SP ZOZ w Sokółce działalności o udzielanie świadczeń opieki zdrowotnej w rodzaju ambulatoryjna opieka specjalistyczna, w zakresie świadczenia w zakresie neurochirurgii, poprzez utworzenie poradni neurochirurgicznej; w sprawie wyrażenia zgody na wynajęcie lokalu biurowego znajdującego się w budynku przy ul. Marsz. J. Piłsudskiego 8, na rzecz dotychczasowego najemcy; w sprawie zmiany uchwały w sprawie nadania Statutu Powiatowemu Zarządowi Dróg w Sokółce; w sprawie określenia szczegółowych zasad wnoszenia obywatelskiej inicjatywy uchwałodawczej, zasad tworzenia komitetów inicjatywy uchwałodawczej, zasad promocji obywatelskiej inicjatywy uchwałodawczej oraz formalnych wymogów, jakim muszą odpowiadać składane projekty w Powiecie Sokólskim; w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Powiatu Sokólskiego na lata 2018-2033 oraz zmiany budżetu Powiatu Sokólskiego na rok 2018.

## Derby Powiatu

Klub Sportowy Sokół Sokółka rozegrał na swoim boisku mecz 3. kolejki klasy okręgowej przeciwko Klubowi Sportowemu Urząd Miejski Krynki. Mimo niesprzyjającej aury piłkarze nie oszczędzali się, co przełożyło się na wynik 4-1 dla gospodarzy. Zespołom kibicowali między innymi Burmistrz Krynki Jolanta Gudalewska oraz Starosta Sokólski Piotr Rečko. Pani Bur-

mistrz zawsze wiernie wspiera zespół z Krynki. Mimo porażki była zadowolona z występu zespołu, bo jako wierna kibicka powiedziała nam, że: "zawsze będę wspierać swój klub, choćby nawet przegrywali 10-0". EŁR

Starosta Piotr Rečko: „To był wspaniały mecz przyjaciół: Krynki i Sokółki. Dziękuję Pani Burmistrz Jolancie Gudalewskiej za wspólne, emocjonujące kibicowanie. Kto wygrał ten samorządowy mecz? I Krynki i Powiat Sokólski!”





# KOLARSKIE CZWARTKI -finał



Ostatni wyścig z cyklu „Kolarskich Czwartków” dla dzieci, młodzieży i dorosłych pod patronatem Starosty Sokólskiego Piotra Rećko przechodzi już do historii.

Na stadionie miejskim zebrało się tradycyjnie bardzo liczne grono miłośników kolarstwa, tych młodszych i tych starszych. Dla najmłodszych zorganizowany był konkurs z wiedzy o ruchu

drogowym, który przeprowadziła bardzo miła pani Policjantka. Każdy mógł skosztować słodkich frykasów a na najmłodszych czekały także pamiątkowe medale.

Czwartki kolarskie mają wieloletnią tradycję. Nie bez kozery stąd wywodzą się talenty takiego formatu jak m.in. Marcin Białobłocki, Mistrz Polski i uczestnik kolarskich MŚ, czy Piotr Kirpsza, były zawodowy kolarz. To na na-

szym stadionie, na bieżni stawiali swoje pierwsze kroki, zdobywali pierwsze doświadczenie, które później zapoczentowało w zawodowej karierze.

Miejmy nadzieję, że z iskry, która jest w tych młodych kolarzach buchnie kiedyś płomień i pojawią się nowi pretendenci do mistrzowskich tytułów.

Organizatorzy: Powiat Sokólski, SKK "Sokół", OSiR w Sokółce.  
opr. Maciej Białobłocki



REKLAMA

PPUH **AGROMECH** Sp. z o.o.

**POSZUKUJE WYKONAWCY OCIEPLENIA  
BUDYNKU BIUROWEGO (ok. 450 m2).**

Plan realizacji: 2018-2019 rok.

**KONTAKT:** tel. 85 711 22 58,  
biuro@agromech.pl lub w siedzibie firmy  
os. Buchwałowo 10, Sokółka.

**KAWETA**

- ZŁOMOWANIE AUT  
- ZAŚWIADCZENIE DO WYREJESTROWANIA  
- POMOC DROGOWA  
- TRANSPORT DO 12 TON  
/CIĄGNIKI, MASZyny BUDOWLANE/

**SOKÓŁKA tel. 600 486 444**

**PEPERONI**  
pizza. bistro

Sokółka, ul. Monte Cassino 12A  
**DOWÓZ tel. 573 257 189**

Pizza / Pasta / Świeże sałatki / Desery

REKLAMA

**SIŁOWNIA przy ZS w Sokółce  
/ul. A. Mickiewicza 11/ zaprasza**

Zapraszamy od pon. do pt., od godz. 16:30 do 21:30.



Sala wyposażona w profesjonalny zestaw do ćwiczeń siłowych i aerobowych / Abonament miesięczny (70 zł), dostępny po wpłacie na konto SOSW w Sokółce: Bank Spółdzielczy w Sokółce 07 80 93 0000 0013 90 74 2000 0030 i okazaniu przy pierwszym wejściu dowodu płatności. Abonament dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych - 35 zł. Osoby z orzeczeniem o niepełnosprawności - wchodzi za darmo.

**Dyżury Aptek w Sokółce**

31.08 Apteka Na Białostockiej Nowa Farmacja, ul. Białostocka 8/10 lok. 1, tel. 85 711 24 62; 01.09 Apteka ogólnodostępna\*\*, ul. Grodzieńska 78, tel. 85 711 20 14; 02.09 Apteka „Pharmacia” ul. Białostocka 128 tel. 85 307 04 34; 03.09 Apteka „Arnika”, Os. Zielone 1, tel. 85 711 95 80; 04.09 Apteka „Dbam o Zdrowie”, Pl. Kościuszki 17, tel. 736 697 812; 05.09 Apteka „Cefarm”, ul. 1 Maja 17, tel. 85 711 23 86; 06.09 Apteka ogólnodostępna, ul. Grodzieńska 6A, tel. 85 711 52 34; 07.09 Apteka ogólnodostępna\*, ul. Grodzieńska 78, tel. 85 711 20 14

**INFO**  
SOKÓŁKA

ISSN 2450-999X

Wydawca: Stowarzyszenie  
"Towarzystwo Ziemia Sokóleńska"  
Redakcja: ul. Białostocka 28  
16 -100 Sokółka  
redakcja@infosokolka.pl  
www.infosokolka.pl  
Redaktor naczelna: Aneta Tumiel  
Nakład: 10 000 egzemplarzy



Czy warto zainwestować w certyfikaty w branży IT: Professional Scrum Master/ Professional Scrum Product Owner?

W zeszłym tygodniu zapoznaliśmy Was z kierunkiem studiów podyplomowych It Project Management w Wyższej Szkole Ekonomicznej w Białymstoku. W ramach tego kierunku zostaniecie przygotowani do zdania egzaminu Scrum Master oraz Scrum Product Owner.

**Co to jest Scrum?** Nazwa Scrum to zapożyczenie z terminologii sportowej. To formacja zawodników w rugby, czyli młyn. To jedna z najbardziej charakterystycznych formacji w tej grze. Pochodzenie nazwy może dziwić, ale biorąc pod uwagę fakt, że bardzo dużo uwagi w przypadku Scruma poświęca się organizacji pracy zespołowej to nawiązanie do rugby wydaje się być idealną metaforą.

Już na samym początku podręcznika autorstwa Kena Schwabera i Jef-

# Czy warto zainwestować w certyfikaty w branży IT: Professional Scrum Master/Product Owner?

Właściciela Produktu (czyli Product Ownera, PO), który ma wizję swojego produktu i dzięki temu może decydować o tym, co jest w danym momencie najważniejsze. Ostatnią rolę jest Scrum Master (SM), który skupia się na tym jak działamy. Dzięki temu może się dzielić swoimi obserwacjami z pozostałymi i pomóc im zwiększyć efektywność współpracy.

Scrum to metoda, której sedno stanowi więc praca zespołowa.

Zespoły scrumowe są autonomiczne. Same organizują swoją pracę. Dzięki samodzielnemu podejmowaniu decyzji, ludzie czują większą więź z firmą, wzrasta ich poziom odpowiedzialności. Posiadają większą autonomię w działaniu, stąd też bardziej angażują się w wykonywaną pracę. Praca w grupie zmusza ich do podejmowania wspólnych działań, dlatego też starają się dążyć do tworzenia dobrej atmosfery w środowisku pracy, polepszenia kontaktów osobistych, lepszej komunikacji i wzajemnego przepływu informacji.

## Dlaczego warto mieć certyfikat PSM/PSPO?

Certyfikat Professional Scrum Master (PSM I) i Professional Scrum Product Owner (PSPO) jest obecnie jednym z najbardziej popularnych i rozpoznawanych certyfikatów w społeczności scrumowej. Potwierdza znajomość podstawowych zasad i reguł Scruma. Jest wydawany przez organizację Scrum.org, która powstała w 2009 roku z inicjatywy jednego z twórców metody Scrum - Kena Schwabera

## Zasady egzaminu Professional Scrum Master/Product Owner

## kierunek na czasie

Oplata wynosi 200 dolarów za jedno podejście. Ilość podejść nie jest ograniczona i nie ma okresu karencji. Egzamin zdaje się online na stronie scrum.org z dowolnego miejsca na świecie przy pomocy przeglądarki internetowej. Niektórzy mogą pomyśleć, że skoro egzamin można zdawać z domowej pozycji to łatwo go zdać. Nic bardziej mylnego...Ken Schwaber też tak pomyślał i zwiększył poziom trudności progiem zaliczania połączonym z presją czasu. Wynik potrzebny do zaliczenia to: 85% prawidłowych odpowiedzi. W ciągu 60 minut musisz odpowiedzieć na 80 pytań. Nie ma negatywnych punktów za złe odpowiedzi, a za brak odpowiedzi jest zero punktów. Egzaminy Professional Scrum są testem wyboru typu Multiple Choice, Multiple Answer and True/False, czyli może być jedna prawidłowa odpowiedź, prawidłowa kombinacja odpowiedzi lub trzeba znaleźć prawdziwe i fałszywe stwierdzenia. Egzaminy są dostępne tylko i wyłącznie w języku angielskim z uwagi na to, że scrum.org nie chce wprowadzać dodatkowej komplikacji tłumaczeniem pytań na inne języki. Zawsze istnieje ryzyko, że w przypadku przetłumaczenia fachowego języka sens zdania zostanie zmieniony.

Omówione wyżej certyfikaty bez wątpienia podnoszą atrakcyjność i wartość ich posiadacza na rynku pracy. Pomagają w rozwoju kariery i zwiększają szansę otrzymania pracy w branży IT. Z kolei dla pracodawców oraz rekruterów IT są przede wszystkim gwarantem świadczącym o wysokim poziomie kwalifikacji i chęci rozwoju w danej specjalizacji a także dowodem na to, że kandydat posiada wiedzę i umiejętności, które deklaruje w CV.

Dodatkowym atutem certyfikatów jest fakt, że rozwiązują problem weryfikacji kandydatów ze znajomością angielskiego na odpowiednim poziomie. Specjaliści IT uzyskują bowiem w/w certyfikaty na podstawie egzaminów odbywających się wyłącznie w języku obcym. Pracodawcy mają więc pewność, że mają do czynienia z osobą obiektywnie sprawdzoną już pod tym kątem.

Podsumowując, mimo trwającej od lat dobrej passy na rynku pracy dla ekspertów IT widać, że posiadanie certyfikatów jako potwierdzenie dodatkowych kwalifikacji zawodowych obok wykształcenia kierunkowego jest w tej branży bardzo ważne. Potwierdzają to zarówno pracodawcy jak i pracownicy. Pamiętać jednakże należy, że osoby, które certyfikację traktują jako główny element budowania swojej wartości na rynku pracy, powinny kierować się prostym hasłem: więcej nie znaczy lepiej.

**Wybierz właściwie. Wybierz WSE – IT Project Management. Ważne Są Efekty!**

tekst WSE



foto: pixabay.com

fa Sutherlanda (twórcy The Scrum Guide) otrzymujemy również bardzo cenną wskazówkę czym jest scrum:

Scrum jest: lekki, łatwy do zrozumienia i trudny do opanowania

Scrum to Zwinne (Agile) podejście do tworzenia nowego produktu. Produktem tym może być zarówno oprogramowanie jak i dowolna rzecz, która ma dla kogoś wartość, na przykład kampania marketingowa, konferencja, video podcast albo samochód. Scrum opiera się na dostarczaniu produktu w małych z góry ustalonych przyrostach, co powoduje, że w dowolnym momencie wiemy gdzie jesteśmy i mamy działającą wersję produktu.

Scrum bazuje na pracy zespołu, który ma wszystkie niezbędne umiejętności, żeby ten produkt dostarczyć. A jak nie ma, to je zdobędzie. W praktyce oznacza to, że członkowie zespołu będą mieli różne, uzupełniające się kompetencje - na przykład analiza, programowanie i testowanie. Zespół nazywamy Deweloperskim, bo jest odpowiedzialny za dewelopowanie, czyli rozwój tego produktu. Oprócz zespołu mamy również w Scrumie



## Wyższa Szkoła Ekonomiczna w Białymstoku

ul. Zwycięstwa 14/3, Białystok, tel. 85 652 00 24, 85 652 09 97  
dziekanat@wse.edu.pl, www.wse.edu.pl

- EKONOMIA - studia I i II stopnia
- BEZPIECZEŃSTWO I HIGIENA PRACY - studia inżynierskie
- ROLNICTWO I AGROBIZNES - studia inżynierskie
- INFORMATYKA STOSOWANA - **WKRÓTCE**
- BOGATA OFERTA STUDIÓW PODYPLOMOWYCH\*, M.IN.

**Finanse lokalne i rachunkowość budżetowa**  
**Ekonomika rolnictwa**  
**Zarządzanie BHP w organizacji**  
**IT Project Management**  
**Master of Business Administration (MBA)**  
**Inspektor Ochrony Danych Osobowych**  
**Zarządzanie zasobami ludzkimi**  
**Doradztwo zawodowe**

